

Om du är sjuk eller skadad

1. Ring 1177 för sjukvårdsrådgivning

Du kan ringa telefonnummer 1177 dygnet runt för att få råd om vård av sjuksköterskor som talar engelska och svenska. På www.1177.se/halland/news-weden finns information, på många språk, om vård och hälsa.

2. Kontakta vårdcentralen

Vårdcentralen fungerar som ett litet sjukhus, där finns läkare, sjuksköterskor och annan vårdpersonal. Du som är vuxen asylsökande har rätt till akut sjukvård och vård som inte kan vänta. Asylsökande barn och unga har rätt till fri sjukvård fram till den dag man fyller 20 år.

3. Allvarligt sjuk eller skadad?

Åk till akutmottagningen. Ring nödnumret 112 om du eller din familj är i akut fara.

Bra att tänka på!

- Tänk på att du behöver boka tid för att få komma till vården. Det är viktigt att du kommer på den tid som du har fått, ring annars och avboka tiden.
- Om du behöver tolk, berätta det när du ringer och bokar tid.
- Alla inom hälso- och sjukvården har tystnadsplikt.
- Tänk på att ta med ditt LMA-kort när du uppsöker vården.
- Alla asylsökande erbjuds en kostnadsfri hälsoundersökning, syftet är att du ska få den vård du behöver. Undersökningen påverkar inte ditt asylärende.
- Det är sjukvården som avgör vilken vård du kan få, inte Migrationsverket.

Annat hälso- och sjukvård

Om du har problem med tänderna

Kontakta tandvården. Vuxna asylsökande har rätt till akut tandvård och tandvård som inte kan vänta. Asylsökande barn och unga har rätt till fri tandvård till och med det år man fyller 19 år.

Om du är gravid

Är du kvinna och i behov av preventivmedel eller gravid, då är du välkommen att boka tid hos Kvinnohälsovården. Besöket är kostnadsfritt och du får träffa en barnmorska.

Om du har barn mellan 0-6 år

I anslutning till vårdcentralen finns en särskild barnvårdscentral (BVC) för barn upp till 6 år. Där arbetar läkare och sjuksköterskor med vaccinationer, hälsokontroller och råd till föräldrar.

Om du är mellan 13-23 år

På ungdomsmottagningen kan du prata med läkare, barnmorska eller kurator.

>>>

1. با شماره 1177 تماس گرفته و مشوره صحت دریافت کنید

هر زمان که بخواهید می توانید با شماره 1177 تماس بگیرید و از نرس ها که به زبانهای انگلیسی و سوئدی صحبت می کنند مشوره صحت بگیرید. اطلاعات عمومی مربوط به صحت و خدمات صحتی به زبانهای مختلف در وب سایت به نشانی www.1177.se/halland/newinsweden در دسترس شماست.

2. با مرکز خدمات صحتی محل سکونت خود (vårdcentral) تماس بگیرید

مرکز خدمات صحتی محل سکونت شما (vårdcentral) همانند یک شفاخانه کوچک است، زیرا در آن داکتر، نرس و سایر پرسنل صحتی حضور دارند. پناهجویان بزرگسال و اجدشراپت دریافت خدمات صحتی ایمرجنسی و همچنین مراقبتهای غیرقابل تاخیر می باشند. پناهجویان کودک و نوجوان تا رسیدن به تولد 20 سالگی خود و اجدشراپت دریافت خدمات صحتی رایگان هستند.

3. آیا مریضی یا مجروحیت شما جدی است؟

به بخش ایمرجنسی و تصادفات مراجعه نمایید. اگر شما یا یکی از اعضای خانواده شما در معرض خطر جدی و اضطراری است، با شماره 112 ایمرجنسی تماس بگیرید.

سایر خدمات صحتی**اگر مشکلی در ارتباط با دندانهای خود دارید**

با داکتر دندان تماس بگیرید. پناهجویان بزرگسال و اجدشراپت دریافت خدمات اضطراری طب دندان و همچنین مراقبتهای دندان غیرقابل تاخیر می باشند. پناهجویان کودک و نوجوان تا رسیدن به سن 19 سالگی و اجدشراپت دریافت خدمات طب دندان رایگان هستند.

اگر باردار هستید

اگر خانم هستید و نیاز به پیشگیری از بارداری دارید و یا باردار هستید، می توانید یک وقت ملاقات صحتی مخصوص خانمان بگیرید. این قرار ملاقات رایگان است و شما با یک قابله ملاقات خواهید کرد.

اگر نوزاد زیر یک سال تا 6 ساله دارید

مراکز صحتی معمولاً مرکز تخصصی کودکان (BVC) برای کودکان حداکثر 6 ساله نیز دارند. داکتران و نرسان این مراکز امور مربوط به واکسیناسیون، بررسی وضعیت صحتی و ارائه مشوره به والدین را انجام می دهند.

اگر 13 تا 23 ساله هستید

در کلینیک نوجوانان می توانید با داکتر، نرس یا مشاور گفتگو کنید.

نکات مفید برای یادآوری:

- به یاد داشته باشید که لازم است برای رفتن به مراکز صحتی نیاز به تعیین وقت ملاقات دارید. بسیار مهم است که سر وقت در محل حضور داشته باشید - در غیر این صورت لازم است تماس گرفته و قرار ملاقات را لغو کنید.
- اگر به مترجم نیاز دارید، لازم است هنگامی که تماس می گیرید به این موضوع اشاره کنید و سپس وقت ملاقات بگیرید.
- تمامی پرسنل خدمات درمانی ملزم به حفظ اسرار شغلی هستند.
- به یاد داشته باشید که کارت LMA خود (پناهجویی) را هنگام رفتن به مراکز خدمات صحتی به همراه ببرید.
- تمامی پناهجویان از حق بررسی وضعیت صحتی به صورت رایگان جهت مشخص نمودن نوع خدمات صحتی مورد نیاز خود برخوردارند. این معاینات تأثیری بر پرونده پناهجویی شما نخواهد داشت.
- مراکز خدمات صحتی می تواند در مورد نوع خدمات صحتی مورد نیاز شما تصمیم گیری کند، نه اداره مهاجرت.

<<<

إذا حلّ بك المرض أو تعرضت إصابة

1. اطلب الرقم 1177 للحصول على المشورة الصحية
يمكنك الاتصال بالرقم 1177 في أي وقتٍ للحصول على المشورة الصحية من مرضينا الذين يتقنون الإنجليزية إضافةً إلى السويدية. وتتوفر معلوماتٌ عامةٌ عن الصحة وعن خدمات الرعاية الصحية بالعديد من اللغات على الرابط www.1177.se/halland/newinsweden.

2. اتصل بمركز الرعاية الصحية في منطقتك (vårdcentral)
إن مركز الرعاية الصحية في منطقتك (vårdcentral) هو أشبه بمشفيٍّ مصغَّر، فهو يضم أطباء وممرضين وغيرهم من عمالي الرعاية الصحية. ويحق لطالبي اللجوء الكبار الحصول على الرعاية الصحية الطارئة والعناية التي لا يحتمل تأجيلها. أما طالبو اللجوء من الأطفال والشبان، فيحق لهم تلقي الرعاية الصحية مجاناً حتى عيد ميلادهم العشرين.

3. هل مرضك شديداً أو تعاني من إصابةٍ شديدة؟
اتجه إلى دائرة الحوادث والطوارئ. اطلب رقم الطوارئ 112 إن كنت أنت أو كان أحد أفراد عائلتك في خطرٍ وشيك.

خدمات الرعاية الصحية الأخرى

إذا كنت تعاني من مشكلاتٍ في أسنانك
سارع إلى الاتصال بطبيب الأسنان. يحق لطالبي اللجوء الكبار الحصول على الرعاية الصحية السنوية الطارئة والعناية السنوية التي لا يحتمل تأجيلها. أما طالبو اللجوء من الأطفال والشبان، فيحق لهم تلقي الرعاية الصحية السنوية مجاناً إلى أن يصبحوا في سن التاسعة عشر من العمر.

إذا كنتِ حاملاً
إذا كنتِ حاملاً أو تحتاجين إلى وسائل لمنع الحمل، فإنك مدعوةٌ لحجز موعدٍ من أجل الرعاية الصحية النسائية. وهذه الزيارة بالمجان، وستقابلين خلالها قابلةً تتولى العناية بك.

إن كان لديك أطفالٌ حتى عمر 6 سنوات
تضم مراكز الرعاية الصحية أيضاً مركزاً ملحقاً يختص في رعاية الأطفال (BVC) حتى عمر 6 سنوات. ويتولى الأطباء والممرضون هناك تقديم اللقاحات للأطفال فضلاً عن إجراء الفحوصات الطبية وتقديم النصائح لأولياء اللوالدين.

إذا كان عمرك بين الثالثة عشر والثالثة والعشرين
بإمكانك التحدث إلى أحد الأطباء أو الممرضين أو الاستشاريين العاملين في عيادات الشبان.

أشياء مفيدةً عليك تذكرها:

- تذكر أن عليك حجز موعدٍ للحضور إلى مركز الرعاية الصحية. ومن الأهمية بمكان أن تصل في الموعد الذي حدّد لك - وإن تعذر وصولك فعليك الاتصال لإلغائه.
- إن كنت بحاجةً إلى مترجمٍ فوري، فينبغي عليك التنويه إلى ذلك عند اتصالك وحجزك الموعد.
- يلزم جميع عمالي الرعاية الصحية بتحرّي السرية المهنية.
- تذكر إحضار بطاقة طالب اللجوء LMA معك حين تأتي إلى مركز خدمات الرعاية الصحية.
- يمنح جميع طالبي اللجوء فحصاً طبياً بالمجان، وذلك بهدف ضمان تلقيك الرعاية الصحية التي تحتاجها. ولن يؤثر هذا الفحص على قضية اللجوء الخاصة بك.
- فهنا مركزٌ لخدمات الرعاية الصحية يقرر نوع العناية التي قد تحتاج إلى تلقيها، وليس وكالةً للهجرة.

<<<



ምስእትሓሙ ወይ ኣካላዊ ሓዲጋ ምስዘጋጥመኩም

1. ንኸንክን ጥዕና ዝምልከት ምኽሪ ምእንቲ ኸትረኽቡ ናብ 1177 ደውሉ ብቋንቋታት እንግሊዝን ሸወደንን ካብ ዝዛረቡ ነርሳት፡ ንኸንክን ጥዕና ዝምልከት ምኽሪ ንኸትረኽቡ ኣብ ዝኹነ ይኹን እዋን ናብ ቊጽሪ ተሌፎን 1177 ክትድውሉ ትኸእሉ ኢኹም። ብዝተፈላለዩ ቋንቋታት ዝተዳለወ፡ ንጥዕና ኣገልግሎትታት ክንክን ጥዕናን ዝምልከት ሓፊሻዊ ሓበሬታ ኣብ ገጽ መርበብ ሓበሬታ www.1177.se/halland/newinsweden ይርከብ።

2. ኣብ ከባቢኹም ናብ ዝርከብ ማእከል ክንክን ጥዕና (vårdcentral) ቅረቡ ኣብ ከባቢኹም ዝርከብ ማእከል ክንክን ጥዕና (vårdcentral) ዶክተራት፡ ነርሳትን ካልኣት ሰራሕተኛታት ክንክን ጥዕናን ስለዝርከብዎ፡ ከም ንእሽተይ ሆስፒታል ጌርካ ክውሰድ ዝከኣል እዩ። ዓቕሚ ሰብ ዝኣኸሉ ሓተትቲ ዕቕሚ ናይ ህጹጽ ረድኤት ኩነ ካልእ ወዓል-ሕደር ዘዩድልዩ ዓይነት ሕክምና ተጠቀምቲ ክኹኑ መሰል ኣለዎም። ህጻናትን ትሕቲ ዕድመን ዝኹኑ ሓተትቲ ዕቕሚ ድማ ዕድሚኡም 20 ክሳብ ዝመልእ ተጠቀምቲ ናይ ናጻ ኣገልግሎት ክንክን ጥዕና እዮም።

3. ብዕቱብ ሓሚምኩም ወይ ዘሰከፍ ኣካላዊ ሓዲጋ ኣጻጻፍኩም ዶ እዩ? ናብ ክፍሊ ሓዲጋን ህጹጽ ኩነትን ቅረቡ። ንሰኹም ወይ ኣባላት ስድራ-ቤትኩም ኣብ ትሕቲ ህጹጽ ሓዲጋ ምስእትርከቡ ናብ ናይ ህጹጽ ረድኤት ቊጽሪ ተሌፎን 112 ደውሉ።

ካልኣት ኣገልግሎታት ክንክን ጥዕና

ናይ ስነ ጸገም ምስዝህልወኩም ናብ ሓኪም ስነ ቅረቡ። ዓቕሚ ሰብ ዝኣኸሉ ሓተትቲ ዕቕሚ፡ ህጹጽ ረድኤት ናይ ዘድልዩ ሕክምና ስነ ድዩስ ካልእ ወዓል-ሕደር ዘዩድልዩ ዓይነት ኣገልግሎት ክንክን ስነ ተጠቀምቲ ክኹኑ መሰል ኣለዎም። ህጻናትን ትሕቲ ዕድመን ዝኹኑ ሓተትቲ ዕቕሚ ድማ ዕድሚኡም 19 ክሳብ ዝመልእ ተጠቀምቲ ናይ ናጻ ኣገልግሎት ክንክን ጥዕና ስነ እዮም።

ነፍሰ-ጸር ምስእትኹኒ መከላኸሊ ጥንሲ ዘድልዩ ወይ ነፍሰጸር ጓለ'ንስተይቲ ምስእትኹኒ፡ ንጓለንስተይቲ ዝምልከት ቁጻራ ክንክን ጥዕና ክትሕዘ ትኸእሉ ኢኹ። ዝወሃብ ኣገልግሎት ብናጻ ከዕይኑ፡ ናብ መሕረሲ/ት ኢኹ ክትቀርቡ። The visit is free and you get to meet a midwife.

ትሕቲ 6 ዓመት ዕድሚኡም ህጻናትን ናጽላታትን ምስዝህልዉኹም ትካላት ክንክን ጥዕና - ካብ 6 ዓመት ንታሕቲ ዕድመ ንዘለዎም ኣገልግሎት ዝህቡ፡ ንኣድሕዶም እተኣሳሰሩ ፍሉይት ማእከላት ክንክን ጥዕና ህጻናት(BVC) እውን ይውንና እዮን። ኣብዞም ማእከላት እዚኣቶም ናይ ክታበት፡ ጥዕናዊ መርመራን ምኽሪ ወለድን ኣገልግሎት ዝህቡ ሰብ-ሞያ ጥዕና፡ ዶክተራትን ነርሳትን እዮም።

ዕድሜኹም ካብ 13 ክሳብ 23 ምስዝኸውን ናብ ክሊኒካት ብምኻድ - ናብ ዶክተር፡ ነርስ ወይ ናይ ጥዕና ኣማኻሪ ክትቀርቡ ኡትኸኡ ኢኹም።

>>>



Haddii aad xanuunsato ama aad ku dhaawacanto

Somaliska

1. Wac 1177 si aad u hesho talo daryeelka caafimaadka

Waxaad wici kartaa lambarka telefoonka 1177 waqti kasta si aad u hesho talo daryeelka caafimaadka oo aad ka kaheshid kalkaaliyayaal ku hadla afka Ingiriisiga iyo af Iswiidhish. Macluumaad guud oo ku saabsan adeegyada daryeelka caafimaadka iyo caafimaadka waxaa laga heli karaa afaf badan barta intarneetka www.1177.se/halland/newinsweden.

2. La xiriir rugta daryeelka caafimaadka degmadaada (vårdcentral)

Rugta daryeelka caafimaadka degmadaada (vårdcentral) waa sida isbitaal yar, sida ay leedahay dhakhaatiirta, kalkaaliyeyaal iyo shaqaalaha kale ee daryeelka caafimaadka. Magangelyo dooneyaasha da'da waaweyn leh waxay xaq u leeyihiin daryeel caafimaad oo degdeg ah iyo daryeel oo aan la daahin karin. Carruurta Magangelyo-doonka ah iyo dhalinyarada waxay xaq u leeyihiin daryeel caafimaadka oo lacag la'aan ah ilaa iyo sannad guuradiisa 20naad.

3. Ma si daran ayaad u xannuunsantahay ama u dhaawacantahay?

Aad waaxda shilalka iyo gargaarka degdegga ah. Wac lambarka degdeg ah 112 haddii adiga ama xubnaha kamid ah qoyskaaga ay kijiraan khatar degdeg ah.

Adeegyada kale ee daryeelka caafimaadka Haddii dhibaato ilkaha aad qabtid

La xiriir dhakhtarka ilkaha. Magangelyo dooneyaasha da'da waaweyn leh waxay xaq u leeyihiin daryeelka ilkaha oo degdeg ah iyo daryeelka ilkaha oo aan la daahin karin. Carruurta Magangelyo-doonka ah iyo dhalinyarada waxay xaq u leeyihiin daryeelka ilkaha oo bilaash ah ilaa iyo ay ka mid tahay sanadkii ay 19 galihayaan.

Haddii aad uur leedahay

Haddii aad tahay qof dumar ah oo u baahan ka hortagga uurka ama aad uur leedahay, waa lagugu soo dhaweynayaa in aad smaysatid ballanta daryeelka caafimaadka haweenka. Booqashada waa lacag la'aan iyo waxaad la kulmo umuliso.

Haddii aad leedahay carruur ay da'doodu jirto 0-6

Xarumaha daryeelka caafimaad waxay sidoo kale leeyihiin xiriir gaar ah xarunta daryeelka carruurta (BVC) ee carruurta jirta ilaa 6 sano jir. Dhakhaatiirta iyo kalkaalisoooyinka waxaa ka shaqeeyaan talaal, baaritaanka caafimaadka iyo talo siinta waalidiinta.

Haddii ay da'daadu tahay 13-23

Goobta xarumaha dhalinyarada waxaad la hadli kartaa dhakhtar, kalkaalisada ama la-taliyaha.

Waxyaalaha faa'iidada leh in la xasuusto:

- Xusuusnow in aad u baahan tahay in aad samaysato
- ballan si aad ugu qayb gashid xarunta caafimaadka. Waxaa muhiim ah in aad timaadid waqtiga lagu siiyey - haddii kale waa in aad soo wacdid iyo in aad iska joojisid ballanta.
- Haddii aad u baahan tahay turjumaan, waa in aad
- sheegtid marka aad soo wacdid oo aad ballan qaadanaysid.
- Dhammaan shaqaalaha daryeelka caafimaadka
- waxaa waajib ku ah in ay dhawraan sirta xirfadeed.
- Xusuusnow in aad soo qaado kaarka LMA (magangelyo doon) marka aad soo booqatid adeegyada daryeelka caafimaad.
- Dhammaan dadka magangelyo doonka ah waxaa la
- siiyaa baaritaan caafimaad oo lacag la'aan ah, iyada oo ujeedadu tahay isagoo si loo xaqiijiyo in aad hesho daryeelka aad u baahan tahay. Baaritaanka ma saamayn doonto kiiskaada magangelyada.
- Waa adeegyada daryeelka caafimaad kuwa go'aansan
- naayaan nooca daryeel ee aad heli karto, ma ahan Hay'adda Socdaalka.

>>>

If you become ill or are injured

1. Ring 1177 to obtain healthcare advice

You can call the telephone number 1177 at any time in order to obtain healthcare advice from nurses who speak English and Swedish. General information about the healthcare services and health is available in many languages at www.1177.se/halland/newinsweden.

2. Contact your local healthcare centre

Your local healthcare centre (*vårdcentral*) is like a small hospital, as it has doctors, nurses and other healthcare staff. Adult asylum seekers are entitled to emergency healthcare and care that cannot be delayed. Asylum-seeking children and young people are entitled to free healthcare up until their 20th birthday.

3. Are you seriously ill or injured?

Go to the accident and emergency department. Call the emergency number 112 if you or members of your family are in immediate danger.

Other healthcare services

If you have problems with your teeth

Contact the dentist. Adult asylum seekers are entitled to emergency dental care and dental care that cannot be delayed. Asylum-seeking children and young people are entitled to free dental care up to and including in the year they turn 19.

If you are pregnant

If you are a woman and need contraception or are pregnant, you are welcome to make a women's healthcare appointment. The visit is free and you get to meet a midwife.

If you have children aged 0-6

Healthcare centres also have an associated special childcare centre (*BVC*) for children up to 6 years of age. Doctors and nurses work there with vaccinations, health checks and the provision of advice to parents.

If you are aged 13-23

At youth clinics you can talk to a doctor, nurse or counsellor.

Useful things to remember:

Remember that you need to make an appointment to attend a healthcare centre. It is important that you arrive at the time you have been given – otherwise you need to call and cancel the appointment.

- If you need an interpreter, you should mention this when you call and book an appointment.
- All healthcare staff are obligated to observe professional confidentiality.
- Remember to bring your LMA (asylum seeker) card when you visit the healthcare services.
- All asylum seekers are offered a free healthcare check, with the aim being to ensure that you receive the care that you need. The examination will not affect your asylum case.
- It is the healthcare services that decide what care you can receive, not the Immigration Agency.

>>>

Te nasvalinen ja te sien zijankerde

Romani

1. Akharen ko 1177 ki te len sastipaskoro konsili

Šaj te akharen amen ko telefonsko numero 1177 ko sakova vakti ki te da tumen sastipaskoro konsili tari medicinakere bukarne so kerena lafi anglikane vi ki čvedijakiri čhib. Sahne informacie vaš i sastipaskere usluge vi sastipa si šajdutne ko but čhibja ko www.1177.se/halland/newinsweden.

2. Kontaktirinen e lokalnikane sastipaskere centarea (vårdcentral)

O lokalnikano sastipaskoro centari (vårdcentral) si sar jek tikno hospitali, sebepi so o doktoria, medicinakere bukarne vi javera medicinakere manuša. O beršale manuša so rodona azili isi olen nijami vaš i sigutni medicinakiri arka vi arakibe so našti te prolongirinelpe. O čhave so rodona azili vi o terne isi olen nijami vaš i bilovengoro sastipaskoro arakiba dži 20-to bijando dive.

3. Sien li phare nasvale ja zijankerde?

Džan ko centari vaš i bibaht vi sigutne čhipote. Akaren ko numero vaš i sigutne čhipote 112 džikobor tumen ja tumare džene tari tumari familia sien ko pašiba bibahtaja.

Javera sastipaskere servisia

Te si tumen problemi e dandencar

Akaren ko doktor i vaš i danda. O beršale manuša so rodona azili isi olen nijami vaš i sigutni arka vaš i danda vi jeka jek arakhiba bizi odova te prolongirinelpe. O čhave so rodona azili vi o terne isi olen nijami vaš i bilovengiri arka vaš i danda dži agor tari berš kana pherena 19 berš.

Te sien dovogende

Te sien džuvli vi kamaelape tumenge kontracepcia ja sien dovogende, tromale šaj te roden sastipaskoro dikljariba vaš i džuvlja. O dikljariba si bilovengoro vi ka kerel ole babica.

Te isi tumen have tari 0-6 berš

O sastipaskere centria iso olen ple specialna centria vaš i aarakiba e čhaven (BVC) vaš i čhave dži 6 berš. O doktoria vi o medicinakere bukarne kerena buti odote vakciniribaja, sastipaskere dikljariba vi dena konsilia vaš i dija vi dada.

Te isi tumen 13-23 berš

Ko hospitali vaš i terne šaj te keren lafi e doktorea, medicinakere bukarne ja kosultantia.

Importantna buka so kamela te araken ki godi

- Ma bistren te roden termini ki te džan ko sastipaskoro centari. Importantno si te aven ko dendo vakti – te na kamela pe te akharen vi te mukhen o termini.
- Te kamela pe tumengje preveduvaci, kamela pe te vakeren odova kana ka akharen te len termini.
- Sa e sastipaskere bukarnen isi olen dajatva te arakhen garavdi mins.
- Ma bistren te anen tumari karta LMA (manuš so rodela azili) kana džana ki sastipaskiri servisi.
- Sa e manušenge so rodona azili delape olenge bilovengoro sastipaskoro dikljariba kaskiri resarin si te kerelpe te len o majšukar dikljariba so kamelape tumenge. O dikljariba nae te kerel influenza ko tumaro rodipa vaš i azili.
- O sastipaskere servisia činavena savi arka šaj te len, na o Biro vaš i imigracia.

>>>